

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 2553

**NATO PLANNING GUIDE FOR THE
ESTIMATION OF CHEMICAL,
BIOLOGICAL, RADIOLOGICAL AND
NUCLEAR (CBRN) CASUALTIES**

**GUIDE DE PLANIFICATION DE
L'OTAN POUR L'ESTIMATION
DES PERTES À LA SUITE D'UNE
ATTAQUE CHIMIQUE,
BIOLOGIQUE, RADIOLOGIQUE
OU NUCLÉAIRE (NRBC)**

**EDITION/ÉDITION 2
30 October/octobre 2017
NSO(MED)1299(2017)MEDSTD/2553**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 2553, Edition/Édition 1, dated/du 3 March/mars 2011

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Edvardas MAŽEIKIS
Major General, LTUAF
Director, NATO Standardization Office

Edvardas MAŽEIKIS
Général de division aérienne, LTUAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 2553 Edition/Édition 2

**NATO PLANNING GUIDE FOR THE
ESTIMATION OF CHEMICAL,
BIOLOGICAL, RADIOLOGICAL AND
NUCLEAR (CBRN) CASUALTIES**

**GUIDE DE PLANIFICATION DE L'OTAN
POUR L'ESTIMATION DES PERTES À LA
SUITE D'UNE ATTAQUE CHIMIQUE,
BIOLOGIQUE, RADIOLOGIQUE OU
NUCLÉAIRE (NRBC)**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To provide a methodology for estimating the number of type of CBRN casualties that might occur during joint operations, primarily in support of AJP-4.10, AJP-3.8, and AJMedP-7.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Fournir une méthodologie en supplément des AJP-4.10, AJP-3.8, et AJMedP-7, qui permette d'estimer le nombre de pertes NRBC susceptibles de se produire pendant une opération interarmées.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

AMedP-7.5, Edition A

NORME

AMedP-7.5, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 2228 – ALLIED JOINT DOCTRINE FOR MEDICAL SUPPORT – AJP-4.10

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 2228 – DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES DU SOUTIEN MÉDICAL - AJP-4.10

STANAG 2451 – ALLIED JOINT DOCTRINE FOR CHEMICAL, BIOLOGICAL, RADIOLOGICAL AND NUCLEAR DEFENCE – AJP-3.8

STANAG 2451 – DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES RELATIVE À LA DÉFENSE CHIMIQUE, BIOLOGIQUE, RADIOLOGIQUE ET NUCLÉAIRE - AJP-3.8

STANAG 2461 – NATO HANDBOOK ON THE MEDICAL ASPECTS OF NBC DEFENSIVE OPERATIONS (NUCLEAR) – AMedP-6

STANAG 2461 – MANUEL OTAN SUR LES ASPECTS MÉDICAUX DES OPÉRATIONS DE DÉFENSE NBC (NUCLÉAIRE) – AMedP-6

STANAG 2474 – RECORDING OF OPERATIONAL IONIZING RADIATION EXPOSURE FOR MEDICAL PURPOSES AND MANAGEMENT OF DOSIMETERS – AMedP-7.8

STANAG 2474 - ENREGISTREMENT, À DES FINS MÉDICALES, DE L'EXPOSITION OPÉRATIONNELLE AUX RAYONNEMENTS IONISANTS ET GESTION DES DOSIMÈTRES – AMedP-7.8

STANAG 2478 – MEDICAL SUPPORT PLANNING FOR NUCLEAR, BIOLOGICAL AND CHEMICAL ENVIRONMENTS

STANAG 2478 – PLANS DE SOUTIEN MÉDICAL POUR DES ENVIRONNEMENTS NUCLÉAIRE, BIOLOGIQUE ET CHIMIQUE

STANAG 2542 – ALLIED JOINT MEDICAL PLANNING DOCTRINE – AJMedP-1

STANAG 2542 – DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES DE LA PLANIFICATION MÉDICALE - AJMedP-1

STANAG 2596 – ALLIED JOINT MEDICAL DOCTRINE FOR SUPPORT TO CHEMICAL, BIOLOGICAL, RADIOLOGICAL, AND NUCLEAR (CBRN) DEFENSIVE OPERATIONS – AJMedP-7

STANAG 2596 – DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES MÉDICALE SUR LE SOUTIEN DES OPÉRATIONS DE DÉFENSE CHIMIQUE, BIOLOGIQUE, RADIOLOGIQUE ET NUCLÉAIRE (CBRN) – AJMedP-7

STANAG 2529 – RAPIDLY DEPLOYABLE OUTBREAK INVESTIGATION TEAM (RDOIT) - AMedP-7.7

STANAG 2529 – ÉQUIPE RAPIDEMENT DÉPLOYABLE D'ENQUÊTE SUR LES FLAMBÉES ÉPIDÉMIQUES (RDOIT) - AMedP-7.7

STANAG 2871 – FIRST-AID MATERIEL FOR CHEMICAL INJURIES

STANAG 2871 – MATÉRIELS DE PREMIERS SECOURS POUR LE TRAITEMENT DES VICTIMES D'AGENTS CHIMIQUES

STANAG 2873 – CONCEPT OF OPERATIONS OF MEDICAL SUPPORT IN CHEMICAL, BIOLOGICAL, RADIOLOGICAL, AND NUCLEAR ENVIRONMENTS - AMedP-7

STANAG 2873 – CONCEPT DES OPÉRATIONS DE SOUTIEN MÉDICAL EN ENVIRONNEMENT CHIMIQUE, BIOLOGIQUE, RADIOLOGIQUE ET NUCLÉAIRE - AMedP-7

STANAG 2954 – TRAINING OF MEDICAL PERSONNEL FOR CHEMICAL, BIOLOGICAL, RADIOLOGICAL, AND NUCLEAR (CBRN) DEFENCE – AMedP-7.3

STANAG 2954 – FORMATION DU PERSONNEL MÉDICAL EN DÉFENSE CHIMIQUE, BIOLOGIQUE, RADIOLOGIQUE ET NUCLÉAIRE (CBRN) – AMedP-7.3

NATIONAL DECISIONS

DÉCISIONS NATIONALES

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Implementation of this STANAG is intended to be via the production of a NATO software tool or individual national software tools that estimate CBRN casualties.

La mise en application du présent STANAG est attendue à travers la création d'un outil logiciel de l'OTAN ou d'outils logiciels nationaux permettant d'estimer les pertes NBRC.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

REVIEW

RÉEXAMEN

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE MEDICAL STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION MÉDICALE DU COMITÉ MILITAIRE
(MCMedSB)

Medical Standardization Working Group/
Groupe de travail Normalisation des services de santé militaires
(MedStdWG)

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

UNITED STATES OF AMERICA/ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
Chemical, Biological, Radiological, and Nuclear Medical Working Group
(CBRNMedWG)/
Groupe de Travail Médecine chimique, biologique, radiologique et nucléaire
(GT Médecine CBRN)

Army Office of The Surgeon General
Health Care Operations G-37 Force Management
7700 Arlington Blvd
Falls Church, Virginia 22042

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

NATO Standardization Office
(NSO)

Bureau OTAN de normalisation
(NSO)

Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique